

## • Jakich zasad należy przestrzegać dla swojego bezpieczeństwa?

- W przypadku niebezpiecznej sytuacji poinformuj policję, dzwoniąc pod numer 133
- Zrób zdjęcia ewentualnych obrażeń i udokumentuj zajście (oraz wcześniejsze bezprawne ingerencje).
- W przypadku obrażeń zgłoś się do lekarza.
- Zanotuj nazwiska i adresy świadków.

## • W jaki sposób Centrum Ochrony przed Przemocą udziela wsparcia?

- Uwolnienie się od przemocy
- Wsparcie psychosocjalne
- Interwencja kryzysowa
- Przygotowywanie ocen ryzyka i osobistych planów bezpieczeństwa
- Poradnictwo prawne
- Wsparcie dzieci, które również zostały dotknięte przemocą
- Wniosek o zarządzenie prowizoryczne
- Sporządzanie doniesień
- Kontakty z urzędami
- Psychosocjalne i prawne poradnictwo prawne dla ofiar przestępstw przemocy

*Wszystkie oferty są poufne i bezpłatne!*

Centrum Ochrony przed Przemocą Dolnej Austrii oferuje bezpłatne i kompleksowe poradnictwo: wsparcie psychosocjalne i poradnictwo prawne.

Centra Ochrony przed Przemocą są instytucjami ochrony ofiar, wspierającymi osoby dotknięte przemocą domową, przemocą na tle seksualnym lub stalkingiem.

Centrum Ochrony przed Przemocą Dolnej Austrii

St. Pölten – Amstetten	02742 / 319 66
Wr. Neustadt	02622 / 243 00
Zwettl – Krems	02822 / 530 03



Uznana instytucja ochrony ofiar na zlecenie:

 Bundeskanzleramt

 Bundesministerium  
Inneres

 Bundesministerium  
Justiz

Impressum: Gewaltschutzzentrum NÖ - Verein für Gewaltprävention, Opferschutz und Opferhilfe - NÖ, Riemerplatz 1/DG, 3100 St. Pölten, ZVR Nummer: 185379172, herausgegeben im Juli 2022.

Polnisch | Polskie



**gewaltschutz  
zentrum  
niederösterreich**

zentrum für opferschutz  
und gewaltprävention

Centrum Ochrony Ofiar i  
Zapobiegania Przemocy

**Zakaz wchodzenia i zbliżania  
Zarządzenie prowizoryczne**

3100 St. Pölten Riemerplatz 1/DG  
Telefon 02742/319 66 | Faks -6  
office.st.poelten@gsz-noe.at

2700 Wr. Neustadt Zehnergasse 1, E05  
Telefon 02622/243 00 | Faks -6  
office.wr.neustadt@gsz-noe.at

3910 Zwettl Landstraße 42/1  
Telefon 02822/530 03 | Faks 02822/53 155  
office.zwettl@gsz-noe.at

[www.gewaltschutzzentrum.at/noe](http://www.gewaltschutzzentrum.at/noe)

## Zakaz wchodzenia i zbliżania

(Betretungs- und Annäherungsverbot)

Ochrona policyjna przed przemocą zgodnie z § 38 lit. a austr. ustawy o zachowaniu bezpieczeństwa i porządku publicznego

### Co mogę zrobić, jeśli jestem ofiarą przemocy?

Przemoc nie rozpoczyna się od uderzeń.

W sytuacji kryzysowej należy natychmiast zadzwonić pod numer alarmowy policji: 133.

Centrum Ochrony przed Przemocą wspiera Ciebie i Twoje dzieci. Nie wahaj się i pozwól sobie doradzić.

### Kiedy wydawany jest zakaz wchodzenia i zbliżania się?

W przypadku kiedy ktoś Cię uderzy, poczujesz zagrożenie lub grozi Ci atak, policja może nałożyć na osobę dopuszczającą się przemocy zakaz wchodzenia i zbliżania się do mieszkania, w którym mieszkasz. To, do kogo należy mieszkanie lub dom, nie ma znaczenia. Zakaz zbliżania się obowiązuje wobec osób uznanych przez policję za zagrożone, jak również osób znajdujących się w promieniu 100 metrów.

### Jak długo chroni zakaz wchodzenia lub zbliżania się?

Zakaz wchodzenia i zbliżania się obowiązuje przez dwa tygodnie. Policja odbiera osobie dopuszczającej się przemocy klucze do mieszkania. Może ona zabrać jedynie rzeczy osobiste (jak gotówka, dokumenty, ubrania, sprzęt roboczy itp.).

Bez towarzystwa policji osoba objęta zakazem nie może wrócić do mieszkania/domu, nawet za Twoją zgodą.

### Co należy zrobić, jeżeli osoba dopuszczająca się przemocy nie przestrzega zakazu wchodzenia i zbliżania się?

Natychmiast zawiadom policję! Policja musi ponownie pouczyć osobę dopuszczającą się przemocy i może nałożyć karę grzywny. W przypadku wielokrotnego łamania zakazu sprawca może zostać zatrzymany.

### Jakie skutki ma zakaz wchodzenia i zbliżania się?

Zakaz wchodzenia i zbliżania się jest zakazem policyjnym. Osoby objęte zakazem nie są z tego tytułu karane. Jeżeli Ty i/lub Twoje dzieci pomimo tego zostaliście zranieni lub byliście zagrożeni, zostanie to zgłoszone.

Centrum Ochrony przed Przemocą Dolnej Austrii (Gewaltschutzzentrum NÖ) zostanie zawiadomione o zakazie wchodzenia i zbliżania się, aby móc udzielić bezpłatnego wsparcia i służyć poradą. Jeżeli w gospodarstwie domowym mieszkają dzieci, policja poinformuje instytucje ds. pomocy dzieciom i młodzieży. Jeżeli zakaz wchodzenia i zbliżania się został wydany również wobec dzieci lub osób młodocianych, policja poinformuje również osoby, pod których opieką dzieci regularnie przebywają (np. opiekunki).

### Czy możliwe jest przedłużenie ochrony?

Jeśli w ciągu dwutygodniowego okresu ochronnego w Sądzie Okręgowym (Bezirksgericht) zostanie złożony wniosek o zarządzenie prowizoryczne, zakaz wchodzenia i zbliżania się zostanie przedłużony do maksymalnie 4 tygodni.

## Zarządzenie prowizoryczne

(Einstweilige Verfügung)

Sądowa ochrona przed przemocą zgodnie z § 382 lit. b, c austr. rozporządzenia o postępowaniu egzekucyjnym i zabezpieczającym (EO)

### Czym jest zarządzenie prowizoryczne?

Sąd może podjąć decyzję o zakazie wchodzenia do mieszkania lub domu przez osobę dopuszczającą się przemocy maksymalnie przez sześć miesięcy. Osoba ta może otrzymać zakaz kontaktowania się z Tobą, wchodzenia do Twojego miejsca pracy i/lub szkoły dzieci maksymalnie przez rok.

### W jaki sposób można złożyć wniosek o zarządzenie prowizoryczne?

Jeżeli mieszkanie lub spotkanie się z osobą dopuszczającą się przemocy jest dla Ciebie niedopuszczalne, np. z powodu wcześniejszych gróźb lub przemocy fizycznej. Przesłanką jest Twoja pilna potrzeba mieszkania. Stosunki własnościowe nie mają znaczenia. Aby złożyć wniosek o zarządzenie prowizoryczne, wcześniej nie musi mieć miejsca żadna interwencja policji. Nie musi być wydany zakaz wchodzenia lub zbliżania się.

### Gdzie i w jaki sposób należy złożyć wniosek o zarządzenie prowizoryczne?

Wniosek należy złożyć w Sądzie Okręgowym (Bezirksgericht) w miejscu zamieszkania. Pracownicy Centrum Ochrony przed Przemocą udzielają wsparcia przy składaniu wniosku. Wniosek można złożyć samodzielnie lub przy pomocy adwokata.

Koniecznymi środkami dowodowymi dla złożenia wniosku są przykładowo: zeznanie, świadkowie, raporty policyjne, wyniki badań lekarskich, zdjęcia. Ważna jest również dokumentacja poprzednich aktów przemocy. Przynieś te zaświadczenia przy składaniu wniosku. Sąd musi podjąć decyzję w Twojej sprawie tak szybko, jak to tylko możliwe. Decyzja jest podejmowana w drodze postanowienia.

